

新《逗留許可憑條》式樣

正面

澳門特別行政區 REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU MACAO SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION 治安警察局 CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA PUBLIC SECURITY POLICE FORCE	逗留的特別許可 (學生) AUTORIZAÇÃO ESPECIAL DE PERMANÊNCIA (ESTUDANTE) SPECIAL AUTHORIZATION TO STAY (STUDENT)
姓名: CHAN TAI MAN Nome Name	
證件號碼: W1234567890 N.º do Documento Document No.	S1 
發出日期(日-月-年): 07-09-2020 Data de Emissão (dd-mm-aaaa) Date of issue (dd-mm-yyyy)	
批准逗留至(日-月-年): 06-09-2021 Autorizado a Permanecer até (dd-mm-aaaa) Permitted to Remain until (dd-mm-yyyy)	
列印日期 DATA IMPRESSA DATE OF PRINTING 07-09-2020	
注意 NOTA NOTICE	
於上述逗留期內不獲在澳門特別行政區工作 Durante o prazo de permanência acima mencionado, <u>não é permitido</u> exercer actividades laborais na RAEM During the above limit of stay, employment in Macao SAR is <u>not</u> permitted	

背面

注意事項 NOTA IMPORTANT NOTICE

凡逗留超過許可逗留期限,以及被廢止逗留許可後未在指定期限內離開澳門特別行政區,被視為非法逗留,並須承擔相應的法律責任。

As pessoas que permaneçam para além dos prazos de permanência autorizada, e aquelas a quem tenha sido revogada a autorização de permanência, quando não abandonem a RAEM no prazo fixado, são consideradas em situação de imigração ilegal ficando sujeitas às responsabilidades legais correspondentes.

Persons who stay beyond the limit of stay and do not leave Macao SAR within the specific period after the revocation of the Authorization to Stay are regarded as staying illegally and are subject to corresponding legal responsibilities.

在澳門特別行政區逗留期間需保留本文件

Guarde o documento enquanto permanecer na RAEM

Please keep this document while remaining in Macao SAR

緊急求助電話 EMERGÊNCIA EMERGENCY 999/110/993

打擊販賣人口舉報熱線 COMBATE AO TRÁFICO DE PESSOAS
COMBAT AGAINST HUMAN TRAFFICKING 28889911

諮詢電話
TELEFONES ÚTEIS
HOTLINE

旅遊局 TURISMO TOURISM DEPT. 28333000

治安警察局 POLÍCIA POLICE 28573333

出入境事務 MIGRAÇÃO IMMIGRATION 28725488

網址 Website <http://www.fsm.gov.mo/pap>



官方網號: 治安警察局 CPSP
WECHAT ID: CPSPMacaoen